

حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا، قَالَ سَمِعْتُ عَامِرًا، يَقُولُ حَدَّثَنِي  
 جَابِرٌ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَسِيرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَدْ أَتَى، فَمَرَّ النَّبِيُّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضْرَبَهُ، فَدَعَا لَهُ، فَسَارَ بِسِيرٍ لَيْسَ يَسِيرُ مِثْلَهُ  
 ثُمَّ قَالَ " بَعْنِيهِ بِوَقِيَّةٍ ". قُلْتُ لَا. ثُمَّ قَالَ " بَعْنِيهِ بِوَقِيَّةٍ ". فَبِعْتَهُ  
 فَاسْتَنْتِ حُمْلَانَهُ إِلَى أَهْلِي، فَلَمَّا قَدِمْنَا أَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ، وَنَقَدَنِي ثَمَنَهُ،  
 ثُمَّ انْصَرَفْتُ، فَأَرْسَلَ عَلَى إِثْرِي، قَالَ " مَا كُنْتُ لَأُخَذَ جَمَلُكَ،  
 نَخَذَ جَمَلُكَ ذَلِكَ فَهُوَ مَالُكَ ". قَالَ شُعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ  
 جَابِرٍ أَفْقَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ.  
 وَقَالَ إِسْحَاقُ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ مُغِيرَةَ فَبِعْتَهُ عَلَى أَنْ لِي فَقَارَ ظَهْرَهُ  
 حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ. وَقَالَ عَطَاءٌ وَغَيْرُهُ لَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ، وَقَالَ  
 مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ شَرَطَ ظَهْرَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ. وَقَالَ زَيْدُ بْنُ  
 أَسْلَمَ عَنْ جَابِرٍ وَلَكَ ظَهْرُهُ حَتَّى تَرْجِعَ. وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ



أَفْقَرْنَاكَ ظَهْرَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ. وَقَالَ الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ  
تَبْلَغَ عَلَيْهِ إِلَى أَهْلِكَ. وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ وَابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبٍ عَنْ  
جَابِرٍ اشْتَرَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَقِيَّةٍ. وَتَابَعَهُ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ  
عَنْ جَابِرٍ. وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَغَيْرِهِ عَنْ جَابِرٍ أَخَذَتْهُ  
بِأَرْبَعَةِ دَنَانِيرَ. وَهَذَا يَكُونُ وَقِيَّةً عَلَى حِسَابِ الدِّينَارِ بِعَشْرَةِ  
دَرَاهِمٍ. وَلَمْ يَبَيِّنِ الثَّمَنَ مُغِيرَةً عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ، وَابْنُ الْمُنْكَدِرِ  
وَأَبُو الزَّيْبِرِ عَنْ جَابِرٍ. وَقَالَ الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ وَقِيَّةً  
ذَهَبٍ. وَقَالَ أَبُو إِسْحَاقَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ بِمِائَتِي دِرْهَمٍ. وَقَالَ  
دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ بِطَرِيقِ  
تَبُوكَ، أَحْسَبُهُ قَالَ بِأَرْبَعِ أَوَاقٍ. وَقَالَ أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ  
بِعِشْرِينَ دِينَارًا. وَقَوْلُ الشَّعْبِيِّ بِوَقِيَّةٍ أَكْثَرُ. الْإِشْتِرَاطُ أَكْثَرُ وَأَصَحُّ  
عِنْدِي. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ.

Rapporté par Jabir : Alors que je montais un chameau lent et fatigué, le Prophète (ﷺ) est passé, il l'a frappé et a prié pour qu'Allah le bénisse. Le chameau est alors devenu plus rapide qu'il ne l'avait jamais été. Le Prophète (ﷺ) a ensuite dit : « Vends-le-moi pour une Uqiyya (d'or). » J'ai répondu : « Non. » Il a répété : « Vends-le-moi pour une Uqiyya (d'or). » Je l'ai vendu, en posant la condition de pouvoir le monter jusqu'à chez moi. Quand nous sommes arrivés à Médine, j'ai amené le chameau au Prophète (ﷺ) et il m'a donné son prix. Je suis rentré chez moi, mais il m'a fait appeler (et quand je suis venu) il m'a dit : « Je ne prendrai pas ton chameau. Prends-le, il est pour toi en cadeau. » (Diverses versions existent, précisant que Jabir avait le droit de monter le chameau vendu jusqu'à Médine)